

**Совет**

Distr.: General
12 May 2022
Russian
Original: English

Двадцать седьмая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 18–29 июля 2022 года

Пункт 12 повестки дня

**Доклад Генерального секретаря о выполнении принятого
Советом в 2021 году решения относительно докладов
Председателя Юридической и технической комиссии**

**Выполнение принятого Советом в 2021 году решения
относительно докладов Председателя Юридической
и технической комиссии**

Доклад Генерального секретаря**I. Справочная информация**

1. На своем 274-м заседании, состоявшемся 10 декабря 2021 года, Совет Международного органа по морскому дну принял решение относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии (ISBA/26/C/57). В пункте 24 Совет просил Генерального секретаря представить ему на его двадцать седьмой сессии доклад об осуществлении этого решения и оставить пункт, касающийся таких ежегодных докладов, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта. Настоящий доклад подготовлен соответствующим образом, и в нем содержится обновленная информация о ходе выполнения решения Совета по состоянию на 11 мая 2022 года.
2. В разделе II настоящего доклада приводится обновленная информация о работе, проводимой в настоящее время в связи с проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и связанных с ним стандартах и руководствах (там же, пункты 3–7).
3. В разделе III рассматривается деятельность подрядчиков (там же, пункты 8–14).
4. В разделе IV освещается статус региональных планов экологического обустройства (там же, пункт 17).
5. В разделе V приводится обновленная информация о ходе реализации стратегии Органа в сфере управления данными.



6. В разделе VI рассматривается обращенная к Генеральному секретарю просьба представить доклад о том, как можно обеспечить конфиденциальность в отношении работы Комиссии в виртуальном формате (там же, пункт 22).

7. Генеральный секретарь представит отдельный доклад о введении в действие Экономической плановой комиссии (там же, пункты 15 и 16). Что касается Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия (там же, пункт 19), то его мандат был продлен до конца двадцать седьмой сессии при условии наличия средств. Финансовому комитету будет представлен доклад о состоянии целевого фонда добровольных взносов для оказания членам Совета из развивающихся стран содействия в участии в заседаниях Совета.

II. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе и связанные с ним стандарты и руководства

8. В ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 6 вышеуказанного решения Совета, секретариат подготовил подборку предложений по тексту каждого правила, которые были представлены государствами-членами, наблюдателями и заинтересованными сторонами и были получены к 15 октября 2019 года для рассмотрения на первой части двадцать седьмой сессии, запланированной на март 2022 года.

9. Прогресс, достигнутый Советом в ходе первой части двадцать седьмой сессии, описывается в соответствующем заявлении Председателя Совета ([ISBA/27/C/21](#)). С тех пор от членов и наблюдателей было получено в общей сложности 250 послесессионных представлений, которые были размещены на веб-сайте Органа. К их числу относятся 133 представления для неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды, 56 представлений для неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения и 61 представление для неофициальной рабочей группы по институциональным вопросам. Координаторы рабочих групп занимаются подготовкой своих соответствующих текстов для рассмотрения на заседаниях Совета в июле.

10. 21 июня 2022 года координатор неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды проведет вебинар, посвященный экологическому компенсационному фонду. Секретариат опубликовал техническое исследование экологического компенсационного фонда (Техническое исследование № 27 МОМД).

III. Деятельность контракторов

11. Юридическая и техническая комиссия продолжает предоставлять контракторам индивидуальные замечания по их годовым отчетам. Годовые отчеты за 2021 год, которые должны были быть представлены к 31 марта 2022 года, будут рассматриваться Комиссией на ее заседаниях в июле 2022 года. Замечания Комиссии содержат рекомендации по улучшению методологии пробоотбора и представления отчетов, включая отчеты по результатам экологических исследований, мониторинга и сбора фоновых данных. Секретариат продолжает анализировать ответы, полученные от контракторов, с целью способствовать процессу непрерывного улучшения.

12. Генеральный секретарь, действуя через Группу секретариата по обеспечению соблюдения требований и регуляторному управлению, продолжает взаимодействовать с индивидуальными контракторами по вопросам, поднятым

Комиссией. Эта деятельность включает в себя доведение выводов Комиссии до каждого контрактора и, при необходимости, проведение с ним совещаний для рассмотрения замечаний Комиссии. С апреля по май 2022 года было проведено пять двусторонних совещаний.

13. На веб-сайте Органа размещены типовые шаблоны для информирования общественности о подготовленных контракторами планах работ по разведке. В 2022 году контракторам будет предложено пересмотреть информацию, которую они предоставили в этих шаблонах, с целью обновить их с учетом самой последней пятилетней программы деятельности. Генеральный секретарь продолжает вести диалог с контракторами, которые еще не представили информацию о своих планах работы в шаблонах, а именно с ОАО «Южморгеология», правительством Российской Федерации (в отношении контрактов на разведку полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок) и компанией “Beijing Pioneer Hi-Tech Development Corporation”.

14. В пункте 11 решения [ISBA/26/C/57](#) Совет просил Генерального секретаря ежегодно докладывать ему о выявленных случаях предположительного несоблюдения установленных требований и о регулятивных мерах, которые рекомендуются или должны быть приняты в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и правилами поиска и разведки, включая наложение Советом каких-либо денежных штрафов. По состоянию на 10 мая 2022 года Генеральный секретарь не выявил никаких случаев, связанных с предположительным несоблюдением требований.

15. Что касается проведения программ подготовки кадров, то в период с декабря 2021 года по апрель 2022 года кандидатам из развивающихся государств было предоставлено 27 учебных мест (см. [ISBA/27/LTC/5](#)).

16. Что касается пункта 14 того же решения, то в марте 2022 года Комиссия рассмотрела просьбу Совета провести обзор руководящих рекомендаций контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе, содержащихся в документах [ISBA/25/LTC/6/Rev.1](#) и [ISBA/25/LTC/6/Rev.1/Corr.1](#). Комиссия приняла решение создать рабочую группу для достижения прогресса по этому вопросу в июле 2022 года.

IV. Вопросы, касающиеся региональных планов экологического обустройства

17. В марте 2022 года Комиссия рассмотрела доклад, в котором содержится подготовленный рабочей группой Комиссии проект регионального плана экологического обустройства для района северной части Срединно-Атлантического хребта с упором на месторождения полиметаллических сульфидов. Комиссия постановила продолжить работу над проектом плана с учетом замечаний и предложений, обсуждавшихся на ее заседаниях в марте. 14 апреля Комиссия на основе процедуры молчания утвердила пересмотренный проект плана. В соответствии с решением Комиссии, принятым в ходе первой части сессии, проект плана был опубликован 19 апреля, с тем чтобы заинтересованные стороны могли ознакомиться с ним в течение 45 дней. Комиссия рассмотрит замечания, высказанные заинтересованными сторонами, в ходе второй части сессии, в июле 2022 года.

18. В соответствии с решением Совета [ISBA/26/C/10](#) Комиссия продолжила работу по подготовке проекта рекомендации по стандартизированному подходу и общему шаблону для разработки и обзора региональных планов экологического обустройства. Этот общий шаблон, включая ориентировочные элементы, будет разработан с учетом работы, проведенной Комиссией по разработке наброска проекта регионального плана экологического обустройства для района северной части Срединно-Атлантического хребта, соответствующих замечаний, которые будут получены в ходе консультаций с заинтересованными сторонами, и наблюдений некоторых государств касательно рассматриваемых вопросов. Комиссия продолжит свою работу в июле 2022 года.

V. Стратегия в сфере управления данными

19. В пункте 18 своего решения [ISBA/26/C/57](#) Совет приветствовал прогресс, достигнутый секретариатом в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным.

20. 30 сентября Комиссия утвердила обновленные шаблоны для представления геологических, экологических и метаданных в годовых отчетах подрядчиков, и в приложение IV к документу [ISBA/21/LTC/15](#) была внесена соответствующая поправка. Обновленные шаблоны были распространены среди подрядчиков, с тем чтобы те пользовались ими при подаче годовых отчетов в 2022 году. Секретариат разработал план проведения серии очных и виртуальных обзорных семинаров, для того чтобы обсудить непосредственно с каждым подрядчиком основные выявленные проблемы с данными и научить их эффективно пользоваться обновленными шаблонами. Первый обзорный семинар состоится 13 мая 2022 года.

21. Секретариат начал процесс преобразования обновленных шаблонов для представления данных в онлайн-формат. Такой уход от традиционных электронных таблиц позволит быстрее создавать наборы данных. Новые онлайн-формы также позволят повысить эффективность благодаря включению дополнительных мер по обеспечению и контролю качества.

22. Секретариат, который продолжает сотрудничать с Международной гидрографической организацией, разработал инициативу под названием “AREA2030”, направленную на компиляцию батиметрических данных, собранных подрядчиками Органа в Районе. Секретариат будет также предоставлять данные Международной гидрографической организации для ее деятельности по составлению карт морского дна в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития. Данные, собранные в рамках инициативы “AREA2030”, составят значительную долю новых батиметрических данных для проекта «Морское дно — 2030», реализацией которого в настоящее время занимаются организация «Генеральная батиметрическая карта океанов» и фонд «Ниппон». Секретариат объявит о начале своей инициативы “AREA2030” во время празднования предстоящего Всемирного дня океанов, 8 июня 2022 года.

23. При содействии экспертов из развивающихся стран секретариат в рамках проекта «Глубоководные ресурсы морского дна Африки» продолжает заниматься научной работой и интерпретацией данных из своей базы данных DeepData. В рамках осуществляемых проектов проводится анализ экологических данных, составляется свод и производится анализ разработок, связанных с разработкой морского дна и металлургической обработкой.

VI. Меры по обеспечению конфиденциальности виртуальных заседаний Юридической и технической комиссии

24. В ответ на просьбу Совета, изложенную в пункте 22 его решения [ISBA/26/C/57](#), для обеспечения конфиденциальности виртуальных заседаний Комиссии принимаются следующие меры. Все рабочие документы и материалы загружаются на защищенный веб-сайт, доступ к которому имеют только члены Комиссии и уполномоченные сотрудники секретариата, помогающие Комиссии в ее работе. Веб-сайт защищен межсетевым экраном и предусматривает двухэтапный процесс аутентификации, который можно контролировать.

25. Заседания проводятся с использованием платформы Interprefy, предназначенной для синхронного перевода. Для доступа к платформе также требуется двухэтапная аутентификация всех пользователей, включая сотрудников секретариата, членов Комиссии и устных переводчиков. До начала заседаний Комиссии устные переводчики и вспомогательный персонал поставщика услуг должны подписывать соглашения о неразглашении информации.

VII. Рекомендации

26. Совету предлагается принять к сведению настоящий доклад и дать необходимые руководящие указания.
